

簽訂本同意書前請投資人詳閱華南永昌『基金開戶交易同意書』約定條款

戶號：

本文件恕不接受傳真及感熱紙辦理申請，若有任何塗改，務必於塗改處加蓋受益人留存印鑑

《首次 開戶之受益人，請依身分類別檢附相關證明文件》

■ 法 人：

A. 法人代表人親辦：登載統一編號之法人資格證明文件影本(變更事項登記表、公司章程及經濟部工商登記系統網站列印之登記資料等)及負責人身分證影本。

B. 授權受雇人辦理：1.公司登記證明文件暨法人代表人身分證明文件影本。

2.授權開戶書及受雇人之身分證明文件正本。(如附表一)

※ 開戶文件請以「掛號」方式寄回：105 台北市民生東路四段 54 號 3 樓之 1 華南永昌投信 客服中心 收

壹、受益人基本資料 【本公司不接受美國納稅人開戶與交易】

受益人名稱	中文	統一編號										
	英文 (約定外幣帳戶者，必填，須與約定之銀行外幣帳戶開戶留存之英文名稱相同)											
公司設立登記日			註冊地	☐ 本國 ☐ 其他：_____								
公司負責人姓名			身分證字號									
公司登記地址	☐ ☐ ☐											
通訊地址	☐ ☐ ☐ 同公司登記地址											
聯絡電話	公司 ()		傳真 ()									
帳單及通知書寄送設定	(採「多元化交易」方式者限採 E-mail 辦理，未選或多選者，華南永昌投信得依前述順序辦理) ☐ E-mail ☐ 郵寄至通訊地址 ☐ 親領／自行查詢											
電子郵件信箱	(上述「帳單及通知書寄送設定」採 E-mail 者，此欄位必填)											
聯絡人	姓名	所屬部門		公司電話 ()				行動				

貳、交易方式 【未勾選者，一律僅開放傳真及正本交易功能】

☐ 多元化交易：可透過正本/網路/語音/傳真交易及其它由主管機關核可之新種交易(本公司保有變更各交易功能之權限)辦理基金交易相關事宜。

參、約定帳戶 請詳註 1、註 2

【以下帳號限『受益人本人名義』所開立之銀行帳號，「帳戶種類」非為「台幣」者，請加填『受益人英文名稱』】

序號	銀行/郵局	分行/支局	贖回匯入帳號 (郵局帳號填寫順序:局號+帳號)	SWIFT CODE (帳戶種類為台幣者，免填)	左列帳號，另行約定說明 扣款帳號(限勾選「多元化交易」者必填)
A					▶ 配息帳號：(限台幣、外幣各一個) 如左序號：☐ A ☐ B ☐ C 帳號 ▶ 扣款帳號：(僅限一個台幣帳號) 如左序號：☐ A ☐ B ☐ C 帳號 扣款帳號於扣款銀行留存印鑑
B					
C					

註 1.『配息帳號』限台幣、外幣帳戶各約定一個。當基金進行收益分配款、清算款或其它非買回款之發放時，除有特別約定之客戶外，本公司將依照以下順位進行款項發放作業：(1)配息帳號→(2)贖回匯入款帳號→(3)開立受益人本人之禁背支票。

註 2.『扣款帳號』乃提供多元化交易客戶於電子網路申請申請基金交易使用→僅限約定一個台幣帳號，目前可申請約定扣款之扣款行庫如：台灣銀行(12)/ 土地銀行(12)/ 合作金庫(13)/ 第一銀行(11)/ 華南銀行(12)/ 彰化銀行(14)/ 上海銀行(14)/ 台北富邦(12)/ 國泰世華(12)/ 高雄銀行(12)/ 兆豐銀行(11)/ 台灣企銀(11)/ 渣打銀行(14)/ 瑞興銀行(13)/ 華泰銀行(13)/ 新光銀行(13)/ 陽信銀行(12)/ 板信商銀(14)/ 聯邦銀行(12)/ 遠東銀行(14)/ 元大銀行(13)/ 玉山銀行(13)/ 凱基銀行(12)/ 星展銀行(12)/ 台新銀行(14)/ 日盛銀行(14)/ 安泰銀行(14) 及其它已加入全國性繳費機制之金融機構(限選一家)。欲申請者，請加填『全國性繳費(稅)業務授權轉帳繳款申請書』，待本公司將授權轉帳繳款申請書送交扣款銀行確認印鑑無誤後，始生效力。

肆、受益人行業別及股權複雜度概況

公司行業主要類別 ※以下「行業細目類別」由業務員比照分類表填寫： 行業細目類別(4碼)： _____	☐ A.農、林、漁、牧業 ☐ B.礦業及土石採取業 ☐ C.製造業 ☐ D.電力及燃氣供應業 ☐ E.用水供應及污染整治業 ☐ F.營建工程業 ☐ G.批發及零售業 ☐ H.運輸及倉儲業 ☐ I.住宿及餐飲業 ☐ J.出版、影音製作、傳播及資訊服務業 ☐ K.金融及保險業 ☐ L.不動產業 ☐ M.專業、科學及技術服務業 ☐ N.支援服務業 ☐ O.公共行政及國防；強制性社會安全 ☐ P.教育業 ☐ Q.醫療保健及社會工作服務業 ☐ R.藝術、娛樂及休閒服務業 ☐ S.其他服務業 ☐ T.軍火業 ☐ U.未任職公司 ☐ V.其他 (請簡述)
組織形態	營利組織： ☐ 1.上市公司 ☐ 2.上櫃公司 ☐ 3.興櫃公司 ☐ 4.其他公開發行公司 ☐ 5.獨資/合夥(行號) ☐ 6.有限合夥 ☐ 7.金融機構 ☐ 8.公營事業單位 ☐ 9.非公開發行公司之股份有限公司 ☐ 10.非公開發行公司之有限公司 ☐ 11.非公開發行公司之無限公司 ☐ 12.非公開發行公司之兩合公司 ☐ 13.公益社團法人(公會、商會、農會、漁會團體等) 非營利組織： ☐ 14.慈善事業之社團法人 ☐ 15.基金會 ☐ 16.宗教組織 ☐ 17.非為慈善事業之社團法人、基金會及宗教組織 其他： ☐ 18.僑資 ☐ 19.政府機關 ☐ 20.海外企業 ☐ 21.特殊目的實體 (Special Purpose Entities，簡稱 SPE)：股東為信託合約者 ☐ 22.其他 (請簡述)
股權/法律複雜度	追溯至實際受益人之股權/法律架構三層以上 ☐ 是 ☐ 否；如為上市/上櫃/興櫃或持有 50%以上子公司 本項則為否。

伍、華南永昌「基金開戶交易同意書」約定條款

一、申請華南永昌證券投資信託股份有限公司「基金開戶交易同意書」之約定事項：

1. 申請人即受益人(以下簡稱甲方)已於填寫或簽署華南永昌投信「基金開戶交易同意書」(以下簡稱同意書)前，仔細閱讀並瞭解以下的說明及條款，任何資料之欠缺或同意書未連同所須文件一併交付，將導致華南永昌證券投資信託股份有限公司(以下簡稱乙方)無法處理甲方之交易申請，需待各資料齊備後，交易始生效。
2. 甲乙雙方進行交易應以本同意書之約定進行，有任何未盡之事宜，悉依乙方相關系列基金之最近的公開說明書、證券投資信託契約、投資人須知、受益憑證事務處理準則、中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會國內證券投資信託基金電子交易作業準則、乙方其他業務規定及中華民國相關法令、函釋之規定辦理，前述如有修正時，依修正後之規定辦理，本同意書仍屬有效，無須另行約定。本同意書任何條款如經法院或主管機關認定無效或無拘束力，將僅限該條文為無效或無拘束力，其他條文之效力不受影響，之後履行本同意書時，該無效或無拘束力之條文視為不存在。本同意書簽定後，其約定書及相關法令有修訂者，依修訂後之規定辦理，就修訂部份本同意書視為亦已修訂，仍屬有效不需重新簽訂。且凡華南永昌投信經相關法令核可之新種業務，除法令另有規定外，若得直接適用本人交易行為時，本同意書之權利、義務之規定，仍屬有效不需重新簽訂。
3. 甲方瞭解並同意以同意書上所勾選之交易方式辦理申購、買回、轉換乙方系列基金，並確實瞭解其所為之法律效力與現場或郵寄所為之法律效力相同。
4. 甲方同意於繳足全部申購價金之日起，即成為乙方系列基金之受益人。
5. 本同意書所稱「營業日」依交易標的之信託契約定義，交易如遇非營業日，則遞延至最近營業日辦理。
6. 甲方聲明不將甲方之印鑑、交易密碼、存摺或受益憑證交由乙方員工保管或與乙方員工有任何金錢借貸情事及媒介，否則因此所生之糾葛或損害，甲方願自行負責，概與乙方無涉，特此聲明為憑。
7. 本同意書內表格上任何資料或指示之更改，均須由甲方蓋用原留印鑑。
8. 甲方同意在乙方指定營業時間內使用乙方之各項交易服務，為當日之指示，有關收件截止時間請詳閱乙方各項最新通知及公告；如逾收件時間後或逢例假日，則視為次一營業日之指示。
9. 甲方了解並同意，為保障雙方權益，乙方得自動監測或紀錄甲方與乙方間任何聯繫方式及內容，並得紀錄所有委託及交易內容。
10. 因非可歸責於乙方之事由，包括但不限於法令或主管機關之限制、交易〈外匯〉市場規則、停止〈外匯〉交易、傳輸或設備上之問題、戰爭、天災等原因，導致執行遲延或無法執行，而造成甲方所受之損害，乙方及其代理人、代表人、受僱人無須負責。
11. 甲方同意乙方得隨時更新各項交易服務之相關事項與使用規定。
12. 乙方將盡善良管理人之義務，確實執行乙方系列基金之各項交易服務，惟乙方有權決定是否執行任何之各項交易服務。
13. 甲方瞭解並同意乙方及其關係人或與乙方有利害關係之公司得依個人資料保護法及相關法令規定，於其營業項目、法令許可及為甲方提供服務之目的範圍內，或為乙方之利益於特定目的範圍外，對甲方之個人資料得為蒐集、處理、國際傳遞及利用，並同意乙方得基於風險控管、稽核、客戶服務、管理、資訊提供、或為甲方之利益或依法令規定、或因主管機關、法院之要求將之提供予受乙方委託處理業務或基金相關事務或依約合作之人。
14. 甲方茲受告知並同意配合乙方遵循國內外稅務法令、條約或國際協議的必要措施，包含調查甲方國籍與稅籍稅務資料、將調查結果及帳戶資訊揭露予國內外政府機關(包含中華民國政府及美國聯邦政府)，並於調查結果顯示甲方符合國內外稅務法令、條約或國際協議的特定條件時，為甲方辦理扣繳結算於甲方帳戶餘額或終止本契約。
15. 依法令規範，為防制洗錢及打擊資恐，甲方如有下列情形之一時，乙方得逕依判斷暫停或終止甲方各項業務與交易：
 - (1) 甲方於建立業務關係或經乙方通知之七日內，未提供甲方、實際受益人，對甲方行使控制權人、高階管理人或關係人(如代理、委任)等足以識別之相關資料(包括但不限於身分證、公司變更登記事項表或公司章程等)及資金來源。
 - (2) 甲方拒絕配合乙方之電話、信函或實地訪查等作業。
 - (3) 乙方研判甲方之資金來源涉及不法活動或與洗錢、資助恐怖主義活動有關之虞。
- (4) 甲方、實際受益人、對甲方行使控制權人、高階管理人或關係人(不限於代理人)若為指定制裁之個人、法人或團體，以及外國政府或國際組織認定或追查之恐怖分子或團體。

二、填寫受益人(甲方)資料注意事項：

1. 甲方應憑身分證證明文件及印鑑辦理開戶，並提供詳細地址、電話、傳真號碼，信託基金相關文件，包括但不限於支票，均將以該登記之通訊地址投寄。
2. 甲方於同意使用乙方之各項交易服務時，應據實提供所有相關資料，乙方對於甲方所有通知事項與傳遞信託基金相關文件包括但不限於支票，得約定經由郵寄、專人送達、電報、電話、傳真或電子郵件方式為之，自傳遞甲方前項指定之地址、信箱或號碼至送達日時，視同對甲方生效，按傳遞方式之約定送達日如下：〈1〉經由郵寄方式者，以郵寄之次一營業日為送達日。〈2〉經由專人送達、電報、電話、傳真或電子郵件方式者，以傳遞日為送達日。

三、基金之申購、買回、轉換交易須知：

1. 申購總價金(含手續費)應以甲方名義匯入乙方指定之金融機構基金帳戶。
2. 甲方若欲採「申購價金委託轉帳扣款」方式繳付申購款項，應先填具委託乙方交割之授權文件，待該授權文件經其指定扣款銀行確認印鑑無誤後且寄達乙方，並經輸入系統，始能開始交易。
3. 甲方進行基金交易，但未依約定繳足申購款項及費用或繳回受益憑證者，乙方有權認定該筆交易不成立。
4. 本公司不歡迎短線交易，基金買回時若符合短線交易之認定時，將依個別基金之規定扣除買回費用，買回費用併入該基金資產。

四、傳真交易及申購價金委託轉帳服務之約定事項：

1. 傳真交易之進行無須取得任何授權碼，惟於每次交易時，除傳真相關文件外，甲方同時必須主動以電話確認該交易，並經乙方確認原留印鑑無誤後，始予辦理。若因未確認導致交易漏失無法順利作業，乙方得不予受理，無須對甲方因不實或不清之傳真指示所導致之損害負任何賠償責任，甲方並同意放棄先訴抗辯權。
2. 若傳真之文件因電話線路、機械故障或其他任何因素導致文件內容或受益人印鑑不清楚或無法辨識時，甲方同意於另行傳真清楚且足以辨認其內容及印鑑之文件予乙方前，乙方得拒絕接受傳真交易之指示。
3. 甲方所傳真之交易文件均應加蓋原留印鑑並同意乙方得充分信賴該傳真文件內容之真實性及正確性。若辦理買回之印鑑因偽造、變造，經乙方善盡管理人之注意義務仍無法以肉眼辨認而發生損失，乙方不負賠償責任。
4. 為確保買回價金匯入甲方帳戶，當甲方以傳真方式申請買回受益權單位時，乙方將買回價金匯入本同意書之買回價金約定入款帳戶，如甲方傳真申請買回之匯入帳戶非屬本同意書約定之買回價金入款帳戶者(轉申購乙方系列基金者，不在此限)，乙方得拒絕接受以傳真交易方式申請買回之指示；非經加蓋原留印鑑之正本書面申請，不得變更買回價金約定入款帳戶。
5. 甲方若為已領取受益憑證之受益人，則無法透過乙方之傳真交易服務申請買回該受益權單位。
6. 甲方以傳真方式進行交易委託，於一週內未收到該委託回報或已執行之確認通知(亦可經由書面、電子或口頭方式)，或已收到確認通知(亦可經由書面、電子或口頭

- 方式)內容，但非甲方所為指示或與彼此歧異時，或其他有關傳真交易委託所生之問題，應立即主動聯繫乙方，以便採取即時之處理措施。
9. 甲方同意乙方所申請之委託/終止扣繳作業悉依財金資訊股份有限公司「全國性繳費(稅)系統」之相關業務規定辦理，並於全國性繳費(稅)系統各相關作業均為洽妥後始生效力。
 10. 甲方同意由扣款行逕依乙方提供經由「全國性繳費(稅)系統」傳送之資料(含扣款日期、金額、....等)，辦理轉帳扣款作業。倘有錯誤或對款項之計算暨退補費等發生疑義，甲方願自行向乙方洽詢辦理。
 11. 甲方存款金額不足、帳戶遭法院、檢察署或其他機關扣押或存款帳戶結清時，扣款行得不予扣款；倘「全國性繳費(稅)系統」發生故障或電信中斷等因素致無法交易者，扣款行得順延至系統恢復正常，始予扣款；其因上開事由所致之損失及責任，由甲方自行負擔。
 12. 扣款行於同一日需自指定扣款帳戶執行多筆轉帳扣款作業而甲方存款不足時，甲方同意由扣款行自行選定扣款順序。
 13. 甲方同意辦理乙方所申請之「全國性繳費(稅)系統」業務作業時，乙方得將本件資料交付予帳務代理銀行轉交扣款行辦理。

五、網路〈電子〉交易服務約定事項：

1. 甲乙雙方茲為有關『多元化交易功能』包括以電子式交易型態提供之服務及使用，經雙方協議同意訂定下列條款（簡稱：本約定），俾資遵守。
2. 電子交易係依據中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會制定之「中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會國內證券投資信託基金電子交易作業準則」有關使用細節請參考乙方「華南永昌投信基金網」最新作業流程辦理。
3. 乙方核對甲方簽署開戶交易同意書無誤且「全國性繳費(稅)業務授權轉帳繳款申請書」經銀行核印無誤後，核發開戶成功通知暨啟用密碼予甲方，甲方於使用乙方電子媒體服務系統所提供之電子交易前，應依啟用程式，完成線上註記變更密碼等相關手續，並經乙方驗證確認無誤，始可使用乙方電子媒體服務系統所提供之電子交易，且甲方有責任妥善保管及使用交易密碼。每次交易皆須鍵入密碼或認證資料並經確認無誤，乙方始予受理。
4. 甲方瞭解並同意其本人為密碼或認證資料之唯一授權使用者。對於經由乙方電子交易服務確認密碼或認證資料後所執行之一切交易及資料變更等行為，甲方應負完全之責任。乙方依照甲方指示受託處理之任何交易，若甲方因而產生任何損失，乙方不負任何責任。甲方同意於使用乙方電子交易服務系統時，如有下述情況，應立即通知乙方，並配合辦理相關措施：〈1〉於 24 小時內，未獲乙方確認交易完成或任何處置通。〈2〉或已收到乙方確認通知(亦可經由書面、電子或口頭方式)內容，但非甲方所為指示或與彼此歧異。〈3〉，甲方得知授權使用交易密碼被他人盜用。〈4〉其他有關電子交易委託所生之問題。
5. 甲方應妥善保管及使用個人密碼或認證資料，並對於所有使用個人密碼或認證資料，經由電子交易方式完成之委託，應負完全責任。乙方或其主管、職員及其受僱人或其代理人，對於甲方或第三人因委託所受之一切損失，不負任何責任；但乙方有故意或重大過失致甲方之密碼外洩為第三人所冒用者，不在此限。
6. 甲方同意開立多元化交易方式，啟用電子資訊之服務(包括但不限於交易帳單)，甲方當盡傳遞資訊之責，基金交易經確認後，於交易期限內，甲方得依系統指示進行取消或修改經甲方輸入密碼或認證資料並確認後始予以執行，甲方不得以任何理由否認交易之有效性。惟不論乙方收到與否，於送達當時生效；如甲方對送達之通知與其所為之指示欲作異動，應即通知乙方；電子交易經乙方人員將資料完成處理後，甲方可經由查詢交易進度之功能表，查詢交易處理狀況，但無法再做任何修改或取消。
7. 甲方瞭解電子交易為一不穩定之交易方式，該不穩定性所產生委託及其他資訊傳輸延遲，導致委託執行遲延，其均非乙方所能控制；如有任何連線問題，甲方應嘗試以其他（包括但不限於電話、傳真）方式與乙方聯繫並將所面臨之問題立即通知乙方。甲方同意如電子交易傳輸時，因通訊斷線、壅塞或發生天然災害等不可抗力事由，致電子交易委託之時間遲延，或乙方因而無法接收或傳送時，乙方無須負任何責任。
8. 甲方若為已領取受益憑證之受益人，則無法透過乙方之電子交易服務申請買回。
9. 除法令另有規定外，甲方任一營業日透過電子交易之申購或買回金額均各以新臺幣三千萬元為上限。超過上限，乙方得不予執行或逕以上限金額受理；買回金額上限以輸入交易前二個營業日之基金淨值為計算標準。
10. 甲方保證未經授權不得修改、意圖竄改或以任何方式變動乙方網站電子交易系統之任何部份，進入或意圖入侵乙方電子交易系統未經許可部份。若因上述行為導致乙方遭受損失，甲方須依相關法令負完全責任並同意乙方得終止其使用電子交易系統之權利。乙方應盡力維護電子交易系統傳輸訊息之安全，防止他人非法入侵系統、竊取、竄改及毀損交易紀錄及資料。
11. 乙方透過電子交易服務系統提供市場資訊、分析報告及交易資訊，係以提供甲方服務為目的。甲方任何投資決策概由其自行決定，乙方資料僅供參考，甲方完全瞭解並同意不以乙方「多元化服務」所提供資訊請求任何賠償。乙方及其受僱人對於甲方之交易決定不負任何責任。
12. 任一方得隨時以書面通知他方終止本同意書或本約定事項，該終止通知，對於接獲該通知前已執行之電子委託及雙方之權利義務，均不受影響。
13. 本約定如有未盡事宜悉依證券投資信託及顧問法、證券投資信託基金管理辦法、各基金信託契約、受益憑證事務處理準則、中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會國內證券投資信託基金電子交易作業準則及中華民國之相關法令、函釋之規定辦理。甲方同意本同意書簽訂後，若前述法令及契約有修訂者，依修訂後之規定辦理，就修訂部份本約定或本同意書視為亦已修訂仍屬有效，不須重新簽署。

六、禁止轉讓：本同意書屬甲方所合意約定，除法令規定者外，甲方不得將其權利義務以任何方式抵押、出讓或轉讓。

七、本同意書任何條文如經法院或主管機關認定無效或無拘束力，將僅限該條文為無效或無拘束力，其他條文之效力不受影響，之後履行本同意書時，該無效或無拘束力條文視為不存在。

八、準據法及管轄法院：本同意書及本約定以中華民國法律為準據法，一切訴訟應以中華民國臺灣臺北地方法院為第一審管轄法院。

陸、個人資料保護告知事項

華南永昌證券投資信託股份有限公司（下稱「華南」或「本公司」）致力於保障您的個人資料，且本公司所持有之資料保護管理方式對外公開透明。本個人資料保護告知暨同意條款將告知您本公司將於何時、如何、為何蒐集、處理或利用您的何種個人資料，請於同意前仔細閱讀本條款。

Hua Nan Investment Trust Co., Ltd. (' 'Hua Nan' ' or ' 'we' ') is committed to protecting your personal information and being transparent about what information we hold. This notice tells you about why, what, how, and when we collect, process and use your personal data. Please read carefully this notice before you give us your consent.

本公司蒐集個人資料的目的

基於本公司與您所簽訂的服務契約，為提供您更好的商品及服務，本公司需蒐集您的個人資料，本公司蒐集您的個人資料的目的如下：

1. 為提供本公司下列服務：
 - (1) 為提供證券投資信託業務；
 - (2) 為提供全權委託投資業務；
 - (3) 為提供其他經主管機關核准之有關業務。
2. 為行銷目的，如寄送電子報或行銷產品與服務訊息。
3. 其他基於契約、類似契約、法令規定，與為提供消費者服務管理的必要範圍內之目的。

Why do we collect personal information?

We collect, process, and use personal information for purpose of fulfilling our obligations under our services agreement with you to ensure the quality of the products and services we offer. The purposes can generally be described as below:

1. Offering of any of the following services:
 - (1) Securities investment trust business;
 - (2) Full fiduciary discretionary investment business;
 - (3) Other relevant business permitted by the Competent Authority.
2. For marketing purposes such as sending newsletters or marketing communications.
3. Other purposes based on law, contracts or quasi-contracts and are limited to what is necessary or in connection with the purposes of customer service management.

本公司蒐集哪些個人資料

本公司蒐集您的個人資料如下：

- 基本資料，例如姓名、身分證字號、性別、出生日期、身分證明資料如護照影本、居留證件影本。
- 聯絡資訊，例如電子郵件地址、永久住址、居住地址、通訊地址及電話號碼。
- 其他資訊，如在履行您與本公司的契約過程中您所提供之資訊，或其他您自願提供之資訊。
- 與您的信用及收入狀況之相關資訊。
- 能協助達成前述資料蒐集目的之其他類似性質之資料。

Type of data we collect about you

The type of personal information we collect and process about you may include:

- Basic information such as name, ID number, gender, birth date, and identification(s) (e.g., copy of bio-data page of passport or a resident certificate).
- Contact details such as email address, permanent address, resident address, mailing address and phone number(s);
- Information provided by you during the course of our business relationship;
- Information on your credit score and proof of income;
- Other information alike that helps fulfill the purpose for which it was collected.

本公司如何處理與利用您的個人資料

本公司將於前述蒐集目的範圍或如附表範圍內，以自動化處理或其他方式，處理或利用您的個人資料。但您仍有權利向本公司提出拒絕接受以自動化處理所做出之決定。How do we process and use personal information?

We will process your personal information by automated as well as manual means for purposes or appendix stated herein. You can choose not to be bound by decisions made through automated processing.

與第三方共享您的個人資料或從他方取得您的個人資料

1. 在前述蒐集目的下，本公司所蒐集關於您的個人資料，可能與華南集團（包含華南金融控股股份有限公司、華南商業銀行股份有限公司、華南永昌綜合證券股份有限公司、華南產物保險股份有限公司、華南金創業投資股份有限公司、華南金資產管理股份有限公司等）共享。
2. 為達成前述之蒐集目的，本公司可能向第三方分享您的個人資料或從其他方取得您的資料，例如銀行、財團法人金融聯合徵信中心、台灣票據交換所、臺灣證券交易所股份有限公司與臺灣集中保管結算所股份有限公司。
3. 本公司應法律要求，須向主管機關或金融監理機關揭露您的個人資料時。
4. 本公司再次向您保證，絕對不會向第三方銷售您的個人資料，亦不會允許與本公司共享資料之第三方銷售您的個人資料。

Sharing of your personal information with third parties and how we may acquire your personal information from third parties

1. Your personal data collected by us may be shared with our affiliates (including Hua Nan Financial Holdings Co., Ltd., Hua Nan Commercial Bank, Ltd., Huanan Securities Co., Ltd., Huanan Venture Capital Co., South China Insurance Co., Ltd., Ltd, Huanan Assets Management Co., Ltd., etc.) for purpose(s) stated above.
2. We may share your personal data with third parties including banks, Joint Credit Information Center, Taiwan Clearing House, Financial information service Co, Ltd., Taiwan Stock Exchange Corporation and Taiwan Depository & Clearing Corporation for purposes stated above.
3. We will have to disclose your personal data from time to time to supervisory authority(ies) where required by law.
4. We reassure you that, we will, under no circumstances, sell your personal data to third parties or permit third parties to sell the data we have shared with them.

國際傳輸

若資料須傳輸至境外，我們保證所有傳輸皆會遵循相關資料保護法規。若資料需從歐洲經濟區(European Economic Area)傳至本公司，本公司亦會遵循歐盟法規，確保資料輸入有恰當且充足之保護措施。

International Transmission

Where data needs to be transferred outside the territory, we will ensure that all such transfers comply with the relevant data protection laws. Where transfers are to be made from the European Economic Area (EEA) to non-EEA countries, we will ensure due compliance with the data protection regulations of the European Union that adequate safeguards are in place.

您的權利

1. 撤回同意之權利：若本公司基於您的同意蒐集或處理您的資料，您有隨時撤回同意之權利。
2. 此外，對於本公司所蒐集、處理、利用關於您的個人資料，您可以要求：
 - (1) 限制處理或利用的方式及範圍；
 - (2) 查詢或閱覽；
 - (3) 製給複製本；
 - (4) 以一般機器可讀的格式移轉到您所指定的第三方或裝置；
 - (5) 補充或更正；
 - (6) 停止蒐集、處理或利用；或
 - (7) 刪除。
3. 您得憑藉自由意志決定是否提供您的個人資料，惟若您拒絕提供個人資料，本公司恐無法提供您所需要之服務。
4. 若您認為本公司不當利用您的個人資料以致侵害您的隱私權，又未於您通知要求補正後及時補正該侵害行為，您有權利向個資保護相關主管機關進行申訴。

Your rights

1. Right to withdraw consent. Where your personal data is collected and processed by us based on your consent, you have the right to withdraw that consent at any time.
2. In addition, you have the right to:
 - (1) restrict the ways we process your personal information;
 - (2) search, review your personal data
 - (3) copy your personal data;
 - (4) receive your personal data in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another person
 - (5) demand rectification of incorrect or incomplete data;
 - (6) object to the processing of your personal data based on grounds other than your express consent; and
 - (7) request deletion or removal of your personal data.
3. You may, at your discretion, decide whether to provide us with your personal information. If you decide not to provide us with your personal information, we may not be able to provide you with the requested services.
4. You have the right to lodge a complaint with the relevant data protection authority should you believe that we have violated your privacy right through inappropriate use of your personal data and have failed to promptly cure such violation upon receipt of your request for cure.

對您個人資料的保護

儘管本公司無法保證未經授權之存取不會發生，本公司保證極力維護您的個人資料安全，並透過適當之技術及內部安全措施避免資料的竊取。

Security of your personal information

While we cannot guarantee that unauthorized access will never occur, rest assured that we make our best effort to ensure the security of your personal information through the use of appropriate technology and safeguards.

資料留存期間

除應法規要求以外，本公司將極力確保留存您資料的期間，不超過達成前述目的之必要期間。資料留存期間結束後，本公司將刪除、銷毀您的個人資料，或將您的個人資料去識別化，使資料無法識別任何人或回溯至您的身上。

Data retention period

Except as otherwise required by applicable law, we endeavor to retain your personal data only for as long as is necessary for us to fulfill the aforementioned purposes. After the data retention period, we will destroy or delete your personal information or make it anonymous such that it cannot be identified or traced back to you.

聯絡我們

若您對本公司如何蒐集、處理與利用您的個人資料、或您欲行使上述當事人權利，或對您的個人資料有任何問題，您可撥打[886-2-27196688]或透過本公司網站 (<http://www.hnfc.com.tw/www3/index.asp>) 聯絡我們，我們會提供最完整的說明與依據您的指示辦理。

Contact Us

If you have any concerns as to how your personal data is collected processed or used, or should you intend to exercise your rights, you can contact us at [886-2-27196688] or through our website (<http://www.hnltc.com.tw/www3/index.asp>). 《告知事項附錄》

一、 蒐集之目的：

為辦理證券投資信託業務、全權委託業務、期貨信託業務、或其他經主管機關核准項目之業務。金融服務業依國內外法令規定及金融監理需要、依法定義務、依契約、類契約或其他法律關係（含但不限於美國海外帳戶稅收遵循法條款遵循事宜），所為個人資料之蒐集、處理及利用。行銷及金控共同行銷業務、其他經營合於營業登記項目或組織章程所定之業務，所進行個人資料之蒐集處理及利用。

二、 蒐集之個人資料類別：

姓名、出生年月日、年齡、身分證統一編號、護照號碼、居留證號碼、國籍、美國稅籍編號、投資、戶籍資料、教育程度、職業、任職公司地址及電話、聯絡電話(含手機電話)、傳真號碼、通訊地址、戶籍地址、電子信箱及其他得識別個人之資料，或其他合於營業項目之特定目的所需蒐集之個人各項資料及後續與本公司往來之個人資料。

三、 個人資料利用之期間、地區、對象及方式：

- (一) 期間：於主管機關許可業務經營之存續期間內，符合下列要件之一者：1、個人資料蒐集之特定目的存續期間。2、依相關法令規定或契約約定之保存年限（如商業會計法等）。3、本公司因執行業務所必須之保存期間。
- (二) 地區：獲主管機關許可經營及經營營業登記項目或章程所定之業務，其營業活動之相關地區及為達蒐集、處理及利用目的所必須使用之相關地區：包含本公司、本公司之分公司、與本公司有從屬關係之子公司或有控制關係之母公司暨其分公司或集團關係之公司、與本公司或前述公司因業務需要而訂有契約之機構或顧問等所在地、及國際傳輸個人資料需為未受中央目的事業主管機關限制之接收者所在地。
- (三) 對象：1、本公司、本公司之分公司、與本公司有從屬關係之子公司或有控制關係之母公司暨其分公司或集團關係之公司、或與本公司或前述公司因業務需要訂有契約關係或業務往來之機構（含共同行銷）或顧問（如律師、會計師）。2、本公司或與本公司因業務需要訂有契約關係或業務往來之機構或顧問(如律師、會計師)；金融監理或依國內外法令有調查權或依法行使公權力之機關。
- (四) 方式：以自動化機器或其他非自動化方式所為之利用，包括但不限於：1、書面或電子2、國際傳輸等。

四、 當事人權利與行使方式：

台端就本公司保有之個人資料，得向本公司要求行使下列權利：(一) 請求查詢、閱覽或製給複製本，而本公司依法得酌收必要成本费用。(二) 請求補充或更正，惟依法 台端應為適當之釋明。(三) 請求停止蒐集、處理或利用及請求刪除，惟依法本公司因執行業務所必須者，得不依 台端請求為之。

五、 拒不提供個人資料所致權益之影響：

拒不提供個人資料，本公司將無法進行業務之必要審核與處理作業及其他相關服務，爰本公司將得拒絕受理與 台端之業務往來及其他相關事項之辦理與申請。

六、 關於美國海外帳戶稅收遵循法(FATCA)遵循之特別告知事項：

本公司蒐集台端個人資料的目的亦包含本公司為維護客戶整體利益所遵循國內外稅務法令、條約或國際協議的必要措施，相關個人資料的利用方式包含瞭解台端國籍與稅籍稅務資料。如台端為美國稅務居民，本公司依法必須將台端帳戶資訊揭露予國內外政府機關(包含中華民國政府及美國聯邦政府)。如台端不同意相關個人資料之使用及揭露，對台端權益之影響包含本公司依法必須將台端之帳戶列為不合作帳戶(Recalcitrant Account)，並可能必須對台端透過本公司往來交易所產生之美國來源所得、處分獎金及轉付款項，依美國海外帳戶稅收遵循法及跨政府協議之規範予以扣繳百分之三十的美國稅款，如經相當期間台端仍不同意，本公司可能須關閉台端之帳戶。

柒、基金風險預告書

本風險預告書係依中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會「證券投資信託基金募集發行之銷售及申購或買回作業程序」第十七條規定訂定之。基金之交易特性與存款、股票及其他投資工具不同， 台端於開戶及決定交易前，應審慎評估本身之財務狀況與風險承受能力是否適合此種交易，並充分瞭解下列事項：

一、基金買賣係以自己之判斷為之， 台端應瞭解並承擔交易可能產生之損益，且最大可能損失達原始投資金額。

二、基金經金管會核准，惟不表示絕無風險，本公司以往之經理績效不保證基金之最低投資收益，本公司除盡善良管理人之注意義務外，不負責基金之盈虧，亦不保證最低之收益， 台端申購前應詳閱基金公開說明書。

三、基金投資應考量之風險因素如下：

(一) 投資標的及投資地區可能產生之風險：市場（政治、經濟、社會變動、匯率、利率、股價、指數或其他標的資產之價格波動）風險、流動性風險、信用風險、產業景氣循環變動、證券相關商品交易、法令、貨幣等風險。

(二) 因前述風險、受益人大量買回或基金暫停計算買回價格等因素，或有延遲給付買回價金之可能。

四、基金交易係以長期投資為目的，不宜期待於短期內獲取高收益。任何基金單位之價格及其收益均可能漲或跌，故不一定能取回全部之投資金額。

五、基金的配息可能由基金的收益或本金中支付。任何涉及由本金支出的部份，可能導致原始投資金額減損。本公司配息型基金配息前未先扣除應負擔之相關費用，且配息來源可能為本金，投資人於申購時應謹慎考量。基金配息率不代表基金報酬率，且過去配息率不代表未來配息率；基金淨值可能因市場因素而上下波動。

六、基金不受存款保險、保險安定基金或其他相關保障機制，投資人需自負盈虧，基金投資可能產生的最大損失為全部本金。

七、如因基金交易所生紛爭， 台端可向中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會或財團法人金融消費評議中心提出申訴。

本風險預告書之預告事項僅列舉大端，對於所有基金投資之風險及影響市場行情之因素無法一一詳述， 台端於投資前除須對本風險預告書詳加研讀外，尚應審慎詳讀各基金公開說明書，對其他可能之影響因素亦有所警覺，並確實作好財務規劃與風險評估，以免因貿然投資而遭到難以承受之損失。

捌、個人資料使用聲明

本(受益)人除姓名、地址以外之基本資料（包括出生年月日、身分證統一編號、電話等資料）、往來交易及其他相關資料（包括帳務、信用、投資及保險等資料）於 貴公司與華南金融控股股份有限公司旗下子公司因進行行銷業務而為建檔、揭露、轉介、交互運用時：

☐ 同意提供予 貴公司及下列公司（請勾選）進行行銷業務：

- ☐ 1.華南商業銀行(股) ☐ 2.華南永昌綜合證券(股) ☐ 3.華南產物保險(股) ☐ 4.華南期貨(股) ☐ 5.華南金資產管理(股)
☐ 6.華南金創業投資(股)【僅供企業客戶勾選，個人客戶毋需勾選】

嗣後本(受益)人得隨時利用書面、電話通知或親自前往 貴公司之方式辦理前述資料之停止或變更修改相互使用事宜。

☐ 不同意提供作為行銷業務之共同使用。

玖、受益人原留印鑑 【原留印鑑為交易檢核之依據，若有塗改，恕不受理；請重新填寫一份】

立同意書人留存右方簽章，代表確實填寫前開受益人基本資料、交易方式、約定帳戶、『個人資料使用聲明』及『客戶適性評估調查表』等文件內容，且已詳閱並清楚瞭解『基金風險預告書』及同意華南永昌蒐集、處理及利用本人個人資料，並同意簽署遵守華南永昌『基金開戶交易同意書』之約定條款各項事宜，對於所檢附之證明文件及資料之正確真實性負完全法律責任。倘需辦理上述資料或簽章、授權人等，仍以書面加蓋原留簽章為之。 ❖本公司已瞭解基金投資之風險並作適當之風險評估，基於公司財務規劃及理財目標，且投資金額之比重不致影響生活必需，仍依自己之判斷決定基金買賣投資並自行承擔投資風險。 ❖本公司同意倘若嗣後成為美國納稅人，將立即告知華南永昌投信。	立同意書(受益)人原留印鑑 ※法人請蓋公司全銜印鑑及代表人印鑑 (本印鑑 式，憑 式有效)
--	---

客戶通訊地址 ☐ 是 ☐ 否 為花蓮、臺東、金門、馬祖或澎湖地區，如勾選「是」請於右欄處簡述客戶來源。		(簡述客戶來源)
員工代碼 /銷售機構轉介人員姓名及 ID:	生效日：	收件機構簽章及證件確認者簽章：
主管（投信）：	經辦（投信）：	☐ 經確認為公司負責人本人開戶，確認者：_____ ★受理持正本證明文件申辦開戶時，請收件機構於證明文件影本上，加註『與正本相符』字樣。

法人授權受雇人辦理開戶者，須填寫

【授權由受雇人辦理開戶者，應由受雇人檢附客戶登記證明文件暨法人代表人身分證明文件影本、客戶出具之授權書(註 1)及受雇人身分證明文件正本，始得辦理開戶。】

授權開戶書(註 1)

本公司(立授權書人) 茲授權_____君，代理本公司申辦華南永昌證券投資信託股份有限公司開放式系列基金開戶事宜，特立此書，以茲證明。

此致

華南永昌證券投資信託股份有限公司

立授權人(受益人)簽章：(請加蓋原留印鑑)

立授權人(受益人)統一編號：

中華民國 年 月 日

受雇(被授權)人 身分證影本黏貼處 (正面)	受雇(被授權)人 身分證影本黏貼處 (反面)
-----------------------------	-----------------------------

一、基本資料及財務狀況

受益人統一編號：

填寫日期：

法人	主要營業項目		資本額	
	公司月營收	☐ 1. 300 萬以下 ☐ 2. 300~1000 萬 ☐ 3. 1000~5000 萬 ☐ 4. 5000 萬~1 億 ☐ 5. 1 億以上		
	公司員工人數	☐ 1. 少於 50 人 ☐ 2. 50~150 人 ☐ 3. 150~500 人 ☐ 4. 500 人以上		
理財目標		☐ 1.購屋 ☐ 2.退休 ☐ 3.子女教育 ☐ 4.節稅 ☐ 5.閒置資金運用 ☐ 6.追求長期穩定報酬 ☐ 7.其他		
偏好之基金類型(可複選)		☐ 1.國內股票 ☐ 2.國內平衡 ☐ 3.國內債券 ☐ 4.國內貨幣 ☐ 5.保本型 ☐ 6.海外股票 ☐ 7.海外平衡 ☐ 8.海外債券 ☐ 9.組合型 ☐ 10.其他		
投資理財資訊來源(可複選)		☐ 1.財經專業報紙 ☐ 2.綜合報紙 ☐ 3.雜誌 ☐ 4.網路 ☐ 5.廣播 ☐ 6.電視 ☐ 7.親友建議 ☐ 8.理財專員/金融機構 ☐ 9.其他		
現有資產配置幣別(可複選)		☐ 1.台幣 ☐ 2.美元 ☐ 3.歐元 ☐ 4.日幣 ☐ 5.其他		

二、風險報酬承受屬性評估問卷 《以下評估結果，將作為您未來投資本公司基金產品時之參考》

- 這份問卷旨在協助您瞭解自己對投資風險報酬的承受度及屬性，請您務必詳實填寫。以下問題是用來協助評估您本身投資屬性與「一般」風險報酬承受度，問卷結果可能不能完全呈現投資人在面對投資風險的真正態度，但可提供您一些衡量自身風險屬性的指標。為保護您個人資料的隱私權，您在此份問卷上所填之個人資料，除法律或中央主管機關另有規定外，未經您的同意，華南永昌投信將不會向任何第三人提供您的個人資料。
- 依據券投資信託及顧問事業辦理客戶基金適合度評估準則規定，金融消費保護法第四條所稱之金融消費者所作之風險報酬承受等級之評估結果如超過一年，未來新辦理基金申購時，應重新評估；如無法重新評估者，僅得申購適合最低風險報酬承受屬性之基金。

風險報酬承受屬性評估			
1. 設立年限?	☐ 1. 一年以下 (1 分) ☐ 2. 一至二年 (不含) (2 分)	☐ 3. 二至三年 (不含) (3 分) ☐ 4. 三至四年 (不含) (4 分)	☐ 5. 四年以上 (5 分)
2. 投資資金來源?	☐ 1. 融資 (1 分) ☐ 2. 退休金 (2 分)	☐ 3. 薪水/固定收入 (3 分) ☐ 4. 投資收益 (4 分)	☐ 5. 閒置資金 (5 分)
3. 現有投資商品?(可複選) (註：計分時，僅計算分數最高之選項)	☐ 1. 現金、存款、定存單 (1 分) ☐ 2. 保本型商品、貨幣市場基金 (2 分) ☐ 3. 外幣、債券、債券型基金、平衡型基金 (3 分) ☐ 4. 股票、股票型基金、結構型產品、投資型保單 (4 分) ☐ 5. 期貨、選擇權、認股權證、衍生性商品 (5 分)		
4. 您有多少年投資經驗在具價值波動性的產品?(如第 3 題的 c、d、e 選項之商品)	☐ 1. 沒有經驗 (1 分) ☐ 2. 三年以下 (2 分)	☐ 3. 三至六年 (3 分) ☐ 4. 七至十年 (4 分)	☐ 5. 十年以上 (5 分)
5. 投資於具價格波動性之產品時，您可接受之持有期間?	☐ 1. 一年以下 (1 分) ☐ 2. 介於一~二年 (含) (2 分)	☐ 3. 介於二~三年 (含) (3 分) ☐ 4. 介於三~五年 (含) (4 分)	☐ 5. 五年以上 (5 分)
6. 現有投資商品中(不包括自用房地產)，約有多少比例是持有較低波動性的產品?(如：現金、存款、定存單、保本型商品、貨幣市場基金)。	☐ 1. 超過 50% (1 分) ☐ 2. 介於 25%至 50% (含) (2 分) ☐ 3. 介於 10%至 25% (含) (3 分) ☐ 4. 介於 0%至 10% (含) (4 分) ☐ 5. 0% (5 分)		
7. 倘若投資報酬率為-25%，您採取措施?	☐ 1. 賣出全部 (1 分) ☐ 2. 賣掉一半以上 (2 分)	☐ 3. 只賣掉不到一半 (3 分) ☐ 4. 繼續持有 (4 分)	☐ 5. 加碼投資 (5 分)
8. 可投資新台幣金額?	☐ 1. 未滿 1000 萬元 (1 分) ☐ 2. 1000 萬元以上未滿 3000 萬元 (2 分)	☐ 3. 3000 萬元以上未滿 1 億元 (3 分) ☐ 4. 1 億元以上未滿 3 億元 (4 分)	☐ 5. 3 億元以上 (5 分)
『總分』請自行加總上述 1-8 題之評估結果，若因分數計算有誤或未加總分數時，得由本公司修正或加總之，非複選而重覆勾選者，請於刪處加蓋原留印鑑。依據評估總分結果，參照以下定義，藉此評估您依自身投資個性在面對風險報酬時所持有的「一般」承受度。			總分：
分數	風險報酬承受屬性	定義	適合投資之風險報酬等級
14 分或以下	☐ 保守型	代表您對於風險承受度極低，期望避免投資資本之損失。	適合 RR1、RR2
15 分~27 分	☐ 穩健型	代表您願意承受少量之風險，以追求合理之投資報酬。	適合 RR1、RR2、RR3
28 分~40 分	☐ 積極型	代表您願意承受相當程度之風險，以追求較高的投資報酬。	適合 RR1、RR2、RR3、RR4、RR5

問卷免責聲明：此調查表之評估結果，係由本公司詳實填寫並確認無誤，本公司已清楚經此評估後之風險報酬承受屬性，並瞭解風險報酬承受屬性評估結果係以本公司所填寫的資料推論得知，且其結果只會在華南永昌證券投資信託股份有限公司承擔保密責任的情況下，作為其分析投資人風險報酬承受屬性所用。本問卷內容及結果不可視為對任何投資產品及服務或購買邀請，亦不可作為投資意見予以考慮。

受益人簽章： (請加蓋原留印鑑)

〈由經理公司填寫〉 確認者：	評估者：	生效日：	收件機構/推介聯絡人：
-------------------	------	------	-------------

個人資料保護告知事項 Personal Data Protection Notice

2018.10 版

華南永昌證券投資信託股份有限公司（下稱「華南」或「本公司」）致力於保障您的個人資料，且本公司所持有之資料保護管理方式對外公開透明。本個人資料保護告知暨同意條款將告知您本公司將於何時、如何、為何蒐集、處理或利用您的何種個人資料，請於同意前仔細閱讀本條款。

Hua Nan Investment Trust Co., Ltd. (“Hua Nan” or “we”) is committed to protecting your personal information and being transparent about what information we hold. This notice tells you about why, what, how, and when we collect, process and use your personal data. Please read carefully this notice before you give us your consent.

本公司蒐集個人資料的目的

基於本公司與您所簽訂的服務契約，為提供您更好的商品及服務，本公司需蒐集您的個人資料，本公司蒐集您的個人資料的目的如下

1. 為提供本公司下列服務：
 - (1) 為提供證券投資信託業務；
 - (2) 為提供全權委託投資業務；
 - (3) 為提供其他經主管機關核准之有關業務。
2. 為行銷目的，如寄送電子報或行銷產品與服務訊息。
3. 其他基於契約、類似契約、法令規定，與為提供消費者服務管理的必要範圍內之目的。

Why do we collect personal information?

We collect, process, and use personal information for purpose of fulfilling our obligations under our services agreement with you to ensure the quality of the products and services we offer. The purposes can generally be described as below:

1. Offering of any of the following services:
 - (1) Securities investment trust business;
 - (2) Full fiduciary discretionary investment business;
 - (3) Other relevant business permitted by the Competent Authority。
2. For marketing purposes such as sending newsletters or marketing communications.
3. Other purposes based on law, contracts or quasi-contracts and are limited to what is necessary or in connection with the purposes of customer service management.

本公司蒐集哪些個人資料

本公司蒐集您的個人資料如下：

- 基本資料，例如姓名、身分證字號、性別、出生日期、身分證明資料如護照影本、居留證件影本。
- 聯絡資訊，例如電子郵件地址、永久住址、居住地址、通訊地址及電話號碼。
- 其他資訊，如在履行您與本公司的契約過程中您所提供之資訊，或其他您自願提供之資訊。
- 與您的信用及收入狀況之相關資訊。
- 能協助達成前述資料蒐集目的之其他類似性質之資料。

Type of data we collect about you

The type of personal information we collect and process about you may include:

- Basic information such as name, ID number, gender, birth date, and identification(s) (e.g., copy of bio-data page of passport or resident certificate).
- Contact details such as email address, permanent address, resident address, mailing address and phone number(s);
- Information provided by you during the course of our business relationship;
- Information on your credit score and proof of income;
- Other information alike that helps fulfill the purpose for which it was collected.

本公司如何處理與利用您的個人資料

本公司將於前述蒐集目的範圍或如附表範圍內，以自動化處理或其他方式，處理或利用您的個人資料。但您仍有權利向本公司提出拒絕接受以自動化處理所做出之決定。

How do we process and use personal information?

We will process your personal information by automated as well as manual means for purposes or appendix stated herein. You can choose not to be bound by decisions made through automated processing.

與第三方共享您的個人資料或從他方取得您的個人資料

1. 在前述蒐集目的下，本公司所蒐集關於您的個人資料，可能與華南集團（包含華南金融控股股份有限公司、華南商業銀行股份有限公司、華南永昌綜合證券股份有限公司、華南產物保險股份有限公司、華南金創業投資股份有限公司、華南金資產管理股份有限公司等）共享。
2. 為達成前述之蒐集目的，本公司可能向第三方分享您的個人資料或從其他方取得您的資料，例如銀行、財團法人金融聯合徵信中心、台灣票據交換所、臺灣證券交易所股份有限公司與臺灣集中保管結算所股份有限公司。
3. 本公司應法律要求，須向主管機關或金融監理機關揭露您的個人資料時。
4. 本公司再次向您保證，絕對不會向第三方銷售您的個人資料，亦不會允許與本公司共享資料之第三方銷售您的個人資料。

Sharing of your personal information with third parties and how we may acquire your personal information from third parties

1. Your personal data collected by us may be shared with our affiliates (including Hua Nan Financial Holdings Co., Ltd., Hua Nan Commercial Bank, Ltd., Huanan Securities Co., Ltd., Huanan Venture Capital Co., South China Insurance Co., Ltd., Ltd, Huanan Assets Management Co., Ltd., etc.) for purpose(s) stated above.
2. We may share your personal data with third parties including banks, Joint Credit Information Center, Taiwan Clearing House, Financial information service Co, Ltd., Taiwan Stock Exchange Corporation and Taiwan Depository & Clearing Corporation for purposes stated above.
3. We will have to disclose your personal data from time to time to supervisory authority(ies) where required by law.
4. We reassure you that, we will, under no circumstances, sell your personal data to third parties or permit third parties to sell the data we have shared with them.

國際傳輸

若資料須傳輸至境外，我們保證所有傳輸皆會遵循相關資料保護法規。若資料需從歐洲經濟區(European Economic Area)傳至本公司，本公司亦會遵循歐盟法規，確保資料輸入有恰當且充足之保護措施。

International Transmission

Where data needs to be transferred outside the territory, we will ensure that all such transfers comply with the relevant data protection laws.

Where transfers are to be made from the European Economic Area (EEA) to non-EEA countries, we will ensure due compliance with the data protection regulations of the European Union that adequate safeguards are in place.

您的權利

1. 撤回同意之權利：若本公司基於您的同意蒐集或處理您的資料，您有隨時撤回同意之權利。
2. 此外，對於本公司所蒐集、處理、利用關於您的個人資料，您可以要求：
 - (1) 限制處理或利用的方式及範圍；
 - (2) 查詢或閱覽；
 - (3) 製給複製本；
 - (4) 以一般機器可讀的格式移轉到您所指定的第三方或裝置；
 - (5) 補充或更正；
 - (6) 停止蒐集、處理或利用；或
 - (7) 刪除。
3. 您得憑藉自由意志決定是否提供您的個人資料，惟若您拒絕提供個人資料，本公司恐無法提供您所需要之服務。
4. 若您認為本公司不當利用您的個人資料以致侵害您的隱私權，又未於您通知要求補正後及時補正該侵害行為，您有權利向個資保護相關主管機關進行申訴。

Your rights

1. Right to withdraw consent. Where your personal data is collected and processed by us based on your consent, you have the right to withdraw that consent at any time.
2. In addition, you have the right to:
 - (1) restrict the ways we process your personal information;
 - (2) search, review your personal data
 - (3) copy your personal data;
 - (4) receive your personal data in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another person
 - (5) demand rectification of incorrect or incomplete data;
 - (6) object to the processing of your personal data based on grounds other than your express consent; and
 - (7) request deletion or removal of your personal data.
3. You may, at your discretion, decide whether to provide us with your personal information. If you decide not to provide us with your personal information, we may not be able to provide you with the requested services.
4. You have the right to lodge a complaint with the relevant data protection authority should you believe that we have violated your privacy right through inappropriate use of your personal data and have failed to promptly cure such violation upon receipt of your request for cure.

對您個人資料的保護

儘管本公司無法保證未經授權之存取不會發生，本公司保證極力維護您的個人資料安全，並透過適當之技術及內部安全措施避免資料的竊取。

Security of your personal information

While we cannot guarantee that unauthorized access will never occur, rest assured that we make our best effort to ensure the security of your personal information through the use of appropriate technology and safeguards.

資料留存期間

除應法規要求以外，本公司將極力確保留存您資料的期間，不超過達成前述目的之必要期間。資料留存期間結束後，本公司將刪除、銷毀您的個人資料，或將您的個人資料去識別化，使資料無法識別任何人或回溯至您的身上。

Data retention period

Except as otherwise required by applicable law, we endeavor to retain your personal data only for as long as is necessary for us to fulfill the aforementioned purposes. After the data retention period, we will destroy or delete your personal information or make it anonymous such that it cannot be identified or traced back to you.

聯絡我們

若您對本公司如何蒐集、處理與利用您的個人資料、或您欲行使上述當事人權利，或對您的個人權利有任何問題，您可撥打[886-2-27196688]或透過本公司網站 (<http://www.hnirc.com.tw/www3/index.asp>)聯絡我們，我們會提供最完整的說明與依據您的指示辦理。

Contact Us

If you have any concerns as to how your personal data is collected processed or used, or should you intend to exercise your rights, you can contact us at [886-2-27196688] or through our website (<http://www.hnirc.com.tw/www3/index.asp>).

~~~~~  
上開事項業經華南永昌證券投資信託股份有限公司明確告知，本人已完全清楚瞭解本隱私權條款。

I hereby acknowledge that I have read and understood all terms and conditions contained in this Personal Data Protection Notice in its entirety.

此致

華南永昌證券投資信託股份有限公司

簽名/Signature：\_\_\_\_\_ (或蓋原留印鑑)

日期/Date：\_\_\_\_\_

## 告知事項附錄

| 項次 | 告知事項                          | 告知內容                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 蒐集之目的                         | 為辦理證券投資信託業務、全權委託業務、期貨信託業務、或其他經主管機關核准項目之業務。金融服務業依國內外法令規定及金融監理需要、依法定義務、依契約、類契約或其他法律關係(包含但不限於美國海外帳戶稅收遵循法條款遵循事宜)等，所為個人資料之蒐集、處理及利用。<br>行銷及金控共同行銷業務、其他經營合於營業登記項目或組織章程所定之業務，所進行個人資料之蒐集處理及利用。                                                                                                                              |
| 2  | 個人資料之類別                       | 姓名、出生年月日、年齡、身分證統一編號、護照號碼、居留證號碼、國籍、美國稅籍編號、投資、戶籍資料、教育程度、職業、任職公司地址及電話、聯絡電話(含手機電話)、傳真號碼、通訊地址、戶籍地址、電子信箱等及其他得識別個人之資料，或其他合於營業項目之特定目的所需蒐集之個人各項資料及後續與本公司往來之個人資料。                                                                                                                                                            |
| 3  | 利用之期間                         | 於主管機關許可業務經營之存續期間內，符合下列要件之一者：<br>1.個人資料蒐集之特定目的存續期間。<br>2.依相關法令規定或契約約定之保存年限（如商業會計法等）。<br>3.本公司因執行業務所必須之保存期間。                                                                                                                                                                                                         |
| 4  | 利用之地區                         | 獲主管機關許可經營及經營營業登記項目或章程所定之業務，其營業活動之相關地區及為達蒐集、處理及利用目的所必須使用之相關地區：包含本公司、本公司之分公司、與本公司有從屬關係之子公司或有控制關係之母公司暨其分公司或集團關係之公司、與本公司或前述公司因業務需要而訂有契約之機構或顧問等所在之地區、及國際傳輸個人資料需為未受中央目的事業主管機關限制之接收者所在地。                                                                                                                                  |
| 5  | 利用之對象                         | 1.本公司、本公司之分公司、與本公司有從屬關係之子公司或有控制關係之母公司暨其分公司或集團關係之公司、或與本公司或前述公司因業務需要訂有契約關係或業務往來之機構（含共同行銷）或顧問（如律師、會計師）。<br>2.本公司或與本公司因業務需要訂有契約關係或業務往來之機構或顧問(如律師、會計師)；金融監理或依國內外法令有調查權或依法行使公權力之機關。                                                                                                                                      |
| 6  | 利用之方式                         | 以自動化機器或其他非自動化方式所為之利用，包括但不限於：1.書面或電子 2.國際傳輸等。                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7  | 當事人權利與行使方式                    | 台端就本公司保有之個人資料，得向本公司要求行使下列權利：<br>1.請求查詢、閱覽或製給複製本，而本公司依法得酌收必要成本費用。<br>2.請求補充或更正，惟依法 台端應為適當之釋明。<br>3.請求停止蒐集、處理或利用及請求刪除，惟依法本公司因執行業務所必須者，得不依 台端請求為之。                                                                                                                                                                    |
| 8  | 拒不提供個人資料所致權益之影響               | 拒不提供個人資料，本公司將無法進行業務之必要審核與處理作業及其他相關服務，爰本公司將得拒絕受理與 台端之業務往來及其他相關事項之辦理與申請。                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9  | 關於美國海外帳戶稅收遵循法(FATCA)遵循之特別告知事項 | 本公司蒐集台端個人資料的目的亦包含本公司為維護客戶整體利益所遵循國內外稅務法令、條約或國際協議的必要措施，相關個人資料的利用方式包含瞭解台端國籍與稅籍稅務資料。如台端為美國稅務居民，本公司依法必須將台端帳戶資訊揭露予國內外政府機關(包含中華民國政府及美國聯邦政府)。如台端不同意相關個人資料之使用及揭露，對台端權益之影響包含本公司依法必須將台端之帳戶列為不合作帳戶(Recalcitrant Account)，並可能必須對台端透過本公司往來交易所產生之美國來源所得、處分價金及轉付款項，依美國海外帳戶稅收遵循法及跨政府協議之規範予以扣繳百分之三十的美國稅款，如經相當期間台端仍不同意，本公司可能須關閉台端之帳戶。 |

實際受益人暨高階管理人員聲明書

立聲明書人\_\_\_\_\_ (請填全稱，下稱「立書人」)係法人、團體、信託之受託人，茲此聲明以下所填實際受益人及高階管理人員資料均據實填載，所提供之證明文件屬實無誤，如有不實願負一切法律責任；立書人茲此同意於其實際受益人及高階管理人員變更時立即告知貴公司。立書人並同意依 貴公司通知採取所有必要措施，如中止或終止往來。

壹、立書人或其具控制權人身分確認

|                                            |                                                                              |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| (一)我國政府機關。                                 | (六)受我國監理之金融機構及其管理之投資工具。                                                      |
| (二)我國公營事業機構。                               | (七)設立於我國境外，且所受監理規範與防制洗錢金融行動工作組織 ( FATF ) 所定防制洗錢及打擊資恐標準一致之金融機構，及該金融機構管理之投資工具。 |
| (三)外國政府機關。                                 |                                                                              |
| (四)我國公開發行公司或其子公司。                          |                                                                              |
| (五)於國外掛牌並依掛牌所在地規定，應揭露其主要股東之股票上市、上櫃公司及其子公司。 | (八)我國政府機關管理之基金。                                                              |
|                                            | (九)員工持股信託、員工福利儲蓄信託。                                                          |

1. ☐ 「不符合」以上九類法人或組織團體 ( 續填貳及參 )

2. ☐ 「符合」以上第\_\_\_\_\_類之身分，且 ☐ 「無」以下“註 1” 之情形，請續填參)；

☐ 「有」以下“註 1” 之情形，請續填貳及參)。

註 1：(一)來自未採取有效防制洗錢或打擊資恐之高風險國家或地區，包括但不限於金融監督管理委員會函轉國際防制洗錢組織所公告防制洗錢與打擊資恐有嚴重缺失之國家或地區，及其他未遵循或未充分遵循國際防制洗錢組織建議之國家或地區。(二)已發行無記名股票。(三)其他法定情事或依貴公司要求之情形。

貳、實際受益人類別及應檢附之證明文件

|     | 實際受益人類別(一)~(四)                                                              | 應檢附之證明文件                                                                                                                     |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (一) | 持有立書人股份或資本超過 25%之具控制權最終自然人。                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 股東名冊或出具載明股東姓名、持股、百分比之證明文件</li> <li>● 最終自然人之身分證明文件</li> <li>● 法人、團體登記證明文件</li> </ul> |
| (二) | 非屬前項，惟係透過其他方式對立書人行使控制權之最終自然人。                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 最終自然人之身分證明文件</li> <li>● 法人、團體登記證明文件</li> </ul>                                      |
| (三) | 非屬前二項，惟係擔任立書人高階管理職位(如董事、監事、理事、總經理、財務長、代表人、管理人、合夥人、有權簽章人，或相當於前述高階管理人員者)之自然人。 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 擔任立書人高階管理職位之自然人身分證明文件</li> <li>● 法人、團體登記證明文件</li> </ul>                             |
| (四) | 立書人為信託之受託人者，確認其委託人、受託人、信託監察人、信託受益人、其他可有效控制該信託帳戶之人或與上述人員具相當或類似職務者之身分。        | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 據以確認委託人、受託人、信託監察人、信託受益人、其他可有效控制該信託帳戶之人或與上述人員具相當或類似職務者之相關身分證明文件。</li> </ul>          |

立書人如係公司法人，請填寫以下第一、二項；如非公司法人、團體或信託之受託人，請填寫以下第一項：

一、立書人茲確認實際受益人如下：(如有不足得另自行新增表格)

|                                                                                                                    |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 姓名：                                                                                                                | 國籍：      |
| 身分證統一編號/統一證號/護照號碼：                                                                                                 | 出生日期：    |
| 類別： <input type="checkbox"/> 一、 <input type="checkbox"/> 二、 <input type="checkbox"/> 三、 <input type="checkbox"/> 四 | 職稱：_____ |

|                                                                                                                    |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 姓名：                                                                                                                | 國籍：      |
| 身分證統一編號/統一證號/護照號碼：                                                                                                 | 出生日期：    |
| 類別： <input type="checkbox"/> 一、 <input type="checkbox"/> 二、 <input type="checkbox"/> 三、 <input type="checkbox"/> 四 | 職稱：_____ |

|                                                                                                                    |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 姓名：                                                                                                                | 國籍：      |
| 身分證統一編號/統一證號/護照號碼：                                                                                                 | 出生日期：    |
| 類別： <input type="checkbox"/> 一、 <input type="checkbox"/> 二、 <input type="checkbox"/> 三、 <input type="checkbox"/> 四 | 職稱：_____ |

立書人知悉 貴公司於確認立書人提供之具控制權自然人是否為實際受益人時，將視證明文件之完整性，進一步徵詢有無透過其他方式對立書人行使控制權或確認擔任立書人高階管理職位之自然人。

**二、立書人係法人(公司)，茲檢附公司章程確認股票發行情形如下：**

☐ (一) 立書人章程訂明得發行無記名股票/無記名認股權：

| 實際發行態樣                      |                     | 無記名股票股東之身分                                                                    |
|-----------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1. | 已發行無記名股票/無記名認股權     | <input type="checkbox"/> 無記名股票/無記名認股權股東_____ (姓名)，如對立書人員控制權，應於上欄實際受益人處詳實填載資料。 |
|                             |                     | <input type="checkbox"/> 無記名股票/無記名認股權股東非對立書人員控制權之股東。                          |
| <input type="checkbox"/> 2. | 迄今尚未發行無記名股票/無記名認股權。 |                                                                               |

立書人應登記具控制權無記名股東之身分，並於具控制權無記名股東身分變動(包括但不限於每次股東會後)時，即通知 貴公司。

☐ (二) 章程未訂明得發行無記名股票/無記名認股權，茲此聲明倘嗣後修改章程得發行無記名股票時，同意立即以書面通知貴公司，並依貴公司要求採取所有必要措施(包括但不限於提供具控制權無記名股東之實際受益人資訊)。

**參、高階管理人員**

立書人之高階管理人員(包括董事長、總經理或代表人、總負責人、財務長、營運長及其他相當於前述高階管理人員之自然人，如：經授權往來之人或有權簽章人員)資料如下：(如有不足得另自行新增表格)

| 職稱 | 姓名 | 身分證/護照號碼 | 出生日期 | 國籍 |
|----|----|----------|------|----|
|    |    |          |      |    |
|    |    |          |      |    |
|    |    |          |      |    |

立書人聲明已填報完整高階管理人員名單及提供該等身分證明文件(如身分證、駕照、健保卡及護照等)，嗣後如有異動，將配合貴公司提供相關資料。

此致 華南永昌證券投資信託股份有限公司

立聲明書人：

代表人或有權簽章人員： (親簽)

統一編號：

立聲明書日期： 年 月 日

【請蓋用 (1)經濟部登記印鑑(公司戶)或 (2)立明書人原留印鑑】

|      |      |      |     |     |
|------|------|------|-----|-----|
| 事務主管 | 事務經辦 | 業務主管 | 業務員 | 收件日 |
|------|------|------|-----|-----|

# FATCA及CRS實體身分聲明書暨資料同意書

2019.01 版

## FATCA and CRS Entity Self-Certification & Information Consent Form

註：若帳戶持有人或其應提供之控制人具有非臺灣之稅籍，請以英文填寫此份聲明書。如對於聲明書內容有不了解之處，可參考【附錄二】填表說明及【附錄三】名詞解釋。

Note: Please fill in this self-certification in English if the Account Holder has any tax residency outside Taiwan. If you have any question about the content of the self-certification, please refer to 【Appendix II】 Instruction and 【Appendix III】 Definitions for more information.

### 第一部分：帳戶持有人資料 Part I: Account Holder Information

A. 公司/組織名稱 Name of Entity or Organization : \_\_\_\_\_

B. 註冊地址 Permanent Residence Address

- ☐ 同本次申請文件之地址(此選項僅限新開戶且僅為臺灣之稅務居民使用，惟若帳戶持有人有應提供控制人之資訊，該控制人具有非臺灣之稅籍時，請勿勾選此項))

Same as the address in this application form (This Box is only applicable to opening new account and only a Taiwan tax resident. However, if the Account Holder's controlling persons who are required to be declared have any tax residency outside Taiwan, please do not tick the box..)

- ☐ 若非為上述情況，請填寫以下欄位：Please fill in the following fields if account holder does not open a new account and is not only a Taiwan tax resident.

\_\_\_\_\_  
(國家 Country)

\_\_\_\_\_  
(地址 Address)

C. 實際管理處所的地址 Place of effective management of address: (請勿留存郵政信箱或送達代收人地址，除非為 貴客戶之實際管理處所的地址) (Do not use a P.O. box or in care of address(unless this is your registered address))

註：實際管理處所係指 Place of effective management is the place where

1. 作成重大管理決策之地點；及  
decisions that are necessary for the conduct of the enterprise's business are in substance made , and .
2. 財務報表、會計帳簿紀錄、董事會議事錄或股東會議事錄之製作或儲存處所；及  
its financial statements, accounting records , a board of directors or shareholders minutes are kept , and
3. 實際執行主要經營活動處所。  
a company is actually managed and controlled.

- ☐ 同 B.註冊地址 Same as the above Permanent Residence Address .

如與註冊地址之國家不同時，請另列如下：

please enter the place of effective management of address if the country is different from the address shown in item B above.)

\_\_\_\_\_  
(國家 Country)

\_\_\_\_\_  
(地址 Address)

### 第二部分：稅籍 Part II: Tax Residence(s)

1. ☐ 帳戶持有人只為臺灣之稅務居民。  
Account holder is only a Taiwan tax resident.
2. ☐ 帳戶持有人不是或不只是臺灣稅務居民，並請於下方表格中註明帳戶持有人的所有稅籍（包含但不限於註冊地、實際管理處所及主要辦事處所位處的國家）。  
Account holder is not or not only a Taiwan tax resident. Please indicate in the table below the Account Holder's jurisdiction of tax residence (including but not limited to the registered place, the place of effective management or country in which its principal office is located).

※如無法提供稅籍編號(TIN)者，請選填原因 A、B 或 C：

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C where appropriate：

原因 A-立書人所屬的稅務國家並無發給稅籍編號予其稅務居民。

Reason A - The jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents.

原因 B-立書人無法取得稅籍編號或類似編號。(若選填此項者，請說明解釋無法取得稅籍編號之原因)

Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number. (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the table below if you have selected this reason.)

原因 C-無需提供稅籍編號。(僅針對所填寫之稅籍國家規定無需揭露稅籍編號時，才能選填此項)

Reason C - No TIN is required.(Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)

※若您具有美國的稅務身分，填寫下表時，須先將美國稅籍資料填寫於第一欄的位置

If you are a U.S. resident, please indicate the U.S. information in the first row of the table.

| 稅籍國家(註 1)<br>Country of tax residence<br>(Note 1) | 稅籍編號<br>Tax Identification Number (TIN) | 無法提供 TIN 者，請勾填原因 A、B(含原因)或 C<br>If no TIN available, please enter Reason A, B (with explanation) or C    |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> US                       |                                         |                                                                                                          |
|                                                   |                                         | <input type="checkbox"/> A<br><input type="checkbox"/> B，原因 reason : _____<br><input type="checkbox"/> C |
|                                                   |                                         | <input type="checkbox"/> A<br><input type="checkbox"/> B，原因 reason : _____<br><input type="checkbox"/> C |
|                                                   |                                         | <input type="checkbox"/> A<br><input type="checkbox"/> B，原因 reason : _____<br><input type="checkbox"/> C |

### 第三部分：帳戶持有人身分別 Part III: Account Holder's Status

註：請勾選最適之身分別選項。 Note: please select the most appropriate status.

本公司聲明以下勾選之身分別項目均為真實且正確：

The Account Holder certifies that the Status is true and accurate by selecting one of the boxes below: :

☐ **1. 帳戶持有人為金融機構，並聲明：**

The Account Holder is a financial institution, please also confirm that:

A. 若有因 FATCA 取得之全球中介機構識別號碼(GIIN)，請填寫於此：

Please provide the GIIN here, if any : \_\_\_\_\_

若無 GIIN，則請提供 ☐ W-8BEN-E 或 ☐ W-8IMY 或 ☐ W-8EXP 稅務文件，以茲證明 FATCA 身分。

If the Account Holder does not have a GIIN then provide Form W-8-BEN-E, W-8-IMY or W-8-EXP for FATCA identification purposes

若為受贊助實體，請一併提供贊助實體之資訊：

For Sponsored Entity, please also provide Sponsoring Entity's information:

贊助實體之名稱 Name of Sponsoring Entity : \_\_\_\_\_

贊助實體之 GIIN GIIN of Sponsoring Entity : \_\_\_\_\_

B. 請勾選單一最適類別：

Please tick one of below categories as appropriate :

☐ **非屬應申報國及參與國之被專業管理投資實體** - 請填寫【附錄一：控制人資訊】

Investment entity located in a non-reportable jurisdiction non-participating jurisdiction and managed by another financial institution - Please complete 【Appendix I Controlling Person】

☐ **金融機構 (不包含上列身分)**

Financial Institution (excluded an investment entity located in a non-reportable jurisdiction non-participating jurisdiction and managed by another financial institution)

☐ **2. 帳戶持有人為各級政府、中央銀行或國際組織**

The Account Holder is Governmental entity, Central Bank or International Organization

☐ **3. 帳戶持有人或其關係企業\*屬上市(櫃)、興櫃公司**

The Account Holder is a publicly traded non-financial entity or an affiliate\* of such.

請填寫下列欄位之資訊(二擇一填寫)

If this box is ticked, please also provide the information based on your status.

☐ **帳戶持有人屬上市(櫃)、興櫃公司**

The Account Holder is a publicly traded non-financial entity.

【請填寫公司股票於經認可證券市場經常性交易之名稱】

【Please fill in the name of the exchange upon which the stock is regularly traded】

☐ 臺灣證券交易所 Taiwan Stock Exchange ☐ 證券櫃檯買賣中心 Taipei Exchange

☐ 其他 other \_\_\_\_\_

☐ **帳戶持有人之關係企業為上市(櫃)、興櫃公司**

The Account Holder is an affiliate of publicly traded non-financial entity.

該上市（櫃）、興櫃公司之名稱：  
The name of publicly traded non-financial entity :

該公司股票經常性交易於【請填寫證券市場名稱】

whose stock is regularly traded on an established securities market. 【Please fill in the name of the exchange upon which the stock is regularly traded】

☐ 臺灣證券交易所 Taiwan Stock Exchange ☐ 證券櫃檯買賣中心 Taipei Exchange  
☐ 其他 other

※「關係企業」係指一實體控制另一實體或兩實體由相同之人控制，該兩實體互為關係實體。所稱控制，指直接或間接持有一實體之表決權及價值超過百分之五十。

An Entity is a "Related Entity" of another Entity if either Entity controls the other Entity, or the two Entities are under common control. For this purpose control includes direct or indirect ownership of more than 50% of the vote and value in an Entity.

☐ 4. 帳戶持有人為積極非金融機構實體（符合下列定義或其一身分類別者）

The Account Holder is an active non-financial entity which qualifies the below definition or meets one of the following status.

**定義 Definition**

帳戶持有人於前一會計年度之股利、利息、租金、權利金、金融資產交易增益、貨幣匯兌增益或其他非積極營業活動產生收入之合計數未達收入總額的 50%，且於該期間內持有用於取得該非積極營業活動收入之資產，未達其資產總額的 50%。

Less than 50 percent of its gross income during the preceding calendar year is passive income (i.e., dividends, interest, rent, royalties, the excess of gains over losses from the sale or exchange of Financial Assets that gives rise to the passive income described previously, the excess of foreign currency gains over foreign currency losses or other passive income), and less than 50% of the assets held by the NFE during that calendar year are assets that produce, or are held for the production of, passive income

請勾選以下最適類別：

Please select one of below categories as appropriate :

☐ A 屬下列身分之一

Belonging to one of the following identity

1. 帳戶持有人屬上述定義之非金融機構實體。或；  
Holding NFEs that qualify the definition addressed above
2. 帳戶持有人屬非金融集團成員的控股非金融機構實體。或；  
Holding NFEs that are members of a nonfinancial group. or
3. 帳戶持有人屬非金融集團成員的財務中心。或；  
Treasury centers that are members of a nonfinancial group. or
4. 帳戶持有人屬非營利組織。  
Non-profit NFEs.

☐ B 帳戶持有人屬清算中或破產中的非金融機構實體。

NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy

☐ 5. 帳戶持有人為消極非金融機構實體—請填寫【附錄一：控制人資訊】

The Account Holder is a passive non-financial entity. – Please complete 【Appendix I Controlling Person】

**第四部分：特殊 FATCA 身分別 Part IV: Special FATCA Status**

註：如第三部分勾選 4 或 5 之身分別，請聲明是否屬此項 FATCA 身分。

Note: If the 4 or 5 status is selected in the Part III, please declare whether the entity is the FATCA status or not.

☐ 帳戶持有人為 FATCA 定義下之逕行申報之外國非金融實體身分

The Account Holder is a Direct Reporting NFFE under FATCA.

☐ 帳戶持有人非為 FATCA 定義下之逕行申報之外國非金融實體身分

The Account Holder is not a Direct Reporting NFFE under FATCA.

## 聲明及簽署

### Declarations and Signature

本公司知悉本聲明書(及控制人資訊共\_\_\_\_\_頁)所載的資料及任何應申報帳戶的資料會向臺灣稅務機關或美國國稅局申報,並聲明內容均屬真實、正確及完整。倘本公司任何情事變更使本聲明書之內容已不正確,本公司應於變更日起30天內通知華南永昌投信前述變更,並承諾提供更新後的自我聲明書予華南永昌投信。本自我聲明書除 FATCA 之相關法令以外,應以臺灣之法令為準據法。

I (the "Account Holder") acknowledge that the information contained in this Self-certification (including \_\_\_\_\_ page(s) of Appendix I Controlling Person) and any reportable information will be provided to the Taiwan tax authority or the IRS and declares that all statements made in this Self-certification are true, correct and complete and undertake to notify Hua Nan Investment Trust (hereinafter referred to as the "Company") promptly of any change in circumstances which causes the information contained herein to become incorrect and to provide Hua Nan Investment Trust with a suitably updated Self-certification and personal information consent form within 30 days of such change in circumstances. In addition to FATCA and its related laws and regulations, the governing law of this Self-certification and personal information consent form shall be the laws of Taiwan.

另本公司於 貴公司開立帳戶並進行交易,為配合 貴公司遵循美國海外帳戶稅收遵從法案(Foreign Account Tax Compliance Act, 下簡稱「FATCA 法案」)及駐美國台北經濟文化代表處與美國在台協會合作促進外國帳戶稅收遵從法執行協定(下稱「IGA 協議」)等相關規定,本公司茲聲明並同意下列事項:

Whereas I intend to establish accounts and to proceed transactions with the Company, in order to cooperate in the Company's compliance with the US Foreign Account Tax Compliance Act (hereinafter referred to as "FATCA") and Agreement between the American institute in Taiwan and Taipei Economic And Cultural Representative Office In The United States, (hereinafter referred to as the "Agreement"), the Account Holder hereby declares and agrees to the following:

一、如經 貴公司認為有必要時,本公司同意提供控制人之名單及其所出具之同意書予 貴公司,俾利 貴公司依 FATCA 法案及 IGA 協議辦理辨識及申報等相關事宜。

The Account Holder agrees to provide the Company with the list of controlling persons or owners and their letters of consent for the purpose of identification and reporting by the Company in accordance with FATCA and with the Agreement, if the Company considers it is necessary.

二、本公司同意將留存於 貴公司之一切交易資訊,包括本公司之帳戶帳號及帳戶餘額、帳戶總收益金額、交易明細等,供 貴公司依 FATCA 法案及 IGA 協議辦理辨識及申報等相關事宜。

The Account Holder agrees to provide all transaction information kept at the Company, including account number, account balance, the gross proceeds and statement of the account, to the Company for the purpose of identification and reporting in accordance with FATCA and with the Agreement.

公司/組織簽章: \_\_\_\_\_ (請蓋原留印鑑、立約印鑑或經濟部登記之大小章)  
Signature of Company/Entity : \_\_\_\_\_ ( Please sign or use the Company stamp as in the Signature Card )

統一編號/公司註冊證書號碼  
Business Registration Number/ Business Registration No. \_\_\_\_\_

簽署日期 Date : \_\_\_\_\_

以下僅限內部使用

服務人員確認聲明書合理性檢核項目(單選必填)

若有發現稅籍國家或 CRS(含 FATCA)身分別可能不一致之情形,請進一步向帳戶持有人詢問聲明書是否已填寫確實、合理且完整。

☐ 本人未發現上述身份聲明書所聲明之 CRS(含 FATCA)身分別及其稅籍國家或具控制權之人之稅籍國家有不合理之情形。

☐ 帳戶持有人之 CRS(含 FATCA)身分別及其稅籍國家或具控制權之人之稅籍國家有可能不一致之情形,但已向帳戶持有人確認其所聲明之 CRS(含 FATCA)身分別及其稅籍國家或具控制權之人之稅籍國家已填寫確實、合理且完整。

註:有可能不一致的情形如下:

- ☐ 公司或組織之註冊地顯示為其他國家。
- ☐ 聯絡地址顯示為其他國家。
- ☐ 公司或組織主要營業項目為投資業且非為積極非金融機構實體之控股公司,但聲明為積極非金融機構實體。
- ☐ 身分證明文件或相關資料顯示為其他國家的稅務居住者。
- ☐ 身分證明文件或相關資料顯示為其他國家的國籍或公民。
- ☐ 聯絡地址或戶籍地址/居住地址顯示為其他國家。
- ☐ 其他,請說明: \_\_\_\_\_

主管:

經辦:

確認核對者:

【附錄一】控制人資訊

【Appendix I】 Controlling Person

公司/組織名稱 Name of Entity or Organization : \_\_\_\_\_

若帳戶持有人具有一個以上之控制人，請複製此表單填寫其他控制人之資料。

If the Account Holders have more than one controlling person, please copy this a form and fill in other controlling person's information.

| 控制人基本資料 Controlling Person Identification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                       |                                                                         |                                                                    |                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 姓名 Name :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                       | 職稱 Job title :                                                          |                                                                    |                                                                |
| 居住地址/戶籍地址 Residence Address                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                       |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 國家 Country: _____ 地址 address _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                       |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 出生日期 Date of Birth: _____ 年 (YYYY) _____ 月 (MM) _____ 日 (DD)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                       | Place of Birth 出生地: _____ 城市 City: _____ 國家 Country (註 1 Note 1): _____ |                                                                    |                                                                |
| i. <input type="checkbox"/> 本人僅為臺灣之稅務居民，身分證字號／統一證號 ID / Uniform ID Numbers: _____。(勾選此項後，以下內容無需填寫) I am only a Taiwan tax resident. (If the box is ticked, the following information is not required to fill in )<br>ii. <input type="checkbox"/> 本人僅為美國公民或稅務居民。I am a U.S. citizen or U.S. resident alien for tax purposes.<br>iii. <input type="checkbox"/> 本人具有其他國家(包含美國)的稅務居民身分 I am a tax resident in other countries (include U.S.)<br>若為上述 2 或 3 之情形，請於下表填寫本人之所有稅籍資料(包含美國或台灣之稅籍資料) Please indicate all country(ies) of tax residence (Includes Taiwan or U.S) when the second or third box is ticked.<br>(若您具有美國的稅務身分，填寫下表時，須先將美國稅籍資料填寫於第一欄的位置。If you are a U.S. resident, please indicate the U.S. information in the first row of the table.) |  |                                                                                                       |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 稅籍國家<br>Country of tax residence<br><input type="checkbox"/> US                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | 稅籍編號或社會安全碼(SSN)<br>□□□-□□-□□□□                                                                        |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 稅籍國家<br>Country of tax residence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | 稅籍編號<br>Tax Identification Number (TIN)                                                               |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 稅籍國家<br>Country of tax residence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | 稅籍編號<br>Tax Identification Number (TIN)                                                               |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 稅籍國家<br>Country of tax residence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | 稅籍編號<br>Tax Identification Number (TIN)                                                               |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 無法提供 TIN 者，請勾填原因 A、B(含原因)或 C<br>If no TIN available, please enter Reason A, B (with explanation) or C<br><input type="checkbox"/> A<br><input type="checkbox"/> B，原因 reason : _____<br><input type="checkbox"/> C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                       |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 無法提供 TIN 者，請勾填原因 A、B(含原因)或 C<br>If no TIN available, please enter Reason A, B (with explanation) or C<br><input type="checkbox"/> A<br><input type="checkbox"/> B，原因 reason : _____<br><input type="checkbox"/> C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                       |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 無法提供 TIN 者，請勾填原因 A、B(含原因)或 C<br>If no TIN available, please enter Reason A, B (with explanation) or C<br><input type="checkbox"/> A<br><input type="checkbox"/> B，原因 reason : _____<br><input type="checkbox"/> C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                       |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 無法提供 TIN 者，請勾填原因 A、B(含原因)或 C<br>If no TIN available, please enter Reason A, B (with explanation) or C<br><input type="checkbox"/> A<br><input type="checkbox"/> B，原因 reason : _____<br><input type="checkbox"/> C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                       |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 控制人類別 Type of Controlling Person (請勾選最適切類別 Please select the most appropriate status)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                       |                                                                         |                                                                    |                                                                |
| 1. 一般<br>Legal Person                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <input type="checkbox"/> 01 直接或間接持有實體之股份<br>(持股比例 _____ %)<br>Ownership (Shareholding Ratio: _____ %) |                                                                         | <input type="checkbox"/> 02 該實體之高階管理人員<br>Senior Managing Official |                                                                |
| 2. 信託<br>Legal Arrangement-Trust                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <input type="checkbox"/> 04 委託人<br>Settlor                                                            | <input type="checkbox"/> 05 受託人<br>Trustee                              | <input type="checkbox"/> 06 信託監察人<br>Protector                     | <input type="checkbox"/> 07 受益人<br>Beneficiary                 |
| 3. 其他合約<br>Legal Arrangement-Others                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <input type="checkbox"/> 09 類於委託人之個人<br>Settlor-Equivalent                                            | <input type="checkbox"/> 10 類於受託人之個人<br>Trustee-Equivalent              | <input type="checkbox"/> 11 類於保護人之個人<br>Protector-Equivalent       | <input type="checkbox"/> 12 類於受益人之個人<br>Beneficiary-Equivalent |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                       |                                                                         | <input type="checkbox"/> 03 其他<br>Other Means                      | <input type="checkbox"/> 08 其他<br>Other                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                       |                                                                         | <input type="checkbox"/> 13 其他<br>Other-Equivalent                 |                                                                |

※控制人定義請參閱【附錄三】詳細說明 For the definition of "Controlling Person", please refer to 【Appendix III】

※如無法提供稅籍編號(TIN)者，請選填原因 A、B 或 C：

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C where appropriate：

原因 A—所屬的稅務國家並無發給稅籍編號予其稅務居民。

Reason A – The jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents

原因 B—無法取得稅籍編號或類似編號。(若選填此項者，請說明解釋無法取得稅籍編號之原因)

Reason B – The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)

原因 C—無需提供稅籍編號。(僅針對所填寫之稅籍國家規定無需揭露稅籍編號時，才能選填此項)

Reason C – No TIN is required.(Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)

## 【附錄二】填表說明【Appendix II】Instruction

根據美國外國帳戶稅務遵從法(「FATCA」)及臺灣金融機構執行共同申報及盡職調查作業辦法之規定，華南永昌投信應收集及申報有關帳戶持有人稅籍與特定相關資料。若帳戶持有人具有非臺灣之稅籍，華南永昌投信在法律上有責任把此聲明書內的資料及有關金融帳戶之其他金融資訊，申報予美國國稅局或臺灣稅務機關，除具有美國稅籍外，臺灣稅務機關會將該資訊交換予與本國簽訂跨國協定之其他稅籍國家。

Regulations based on the Foreign Account Tax Compliance Act (“FATCA”) and Taiwan Common Reporting and Due Diligence rules to collect and report an account holder’s tax residence and certain information. If account holder is located outside Taiwan, the Company may be legally obliged to pass on the information in this form and other financial information with respect to your financial accounts to the IRS or Taiwan tax authority. Except the U.S tax resident, Taiwan tax authority may exchange this information with tax authorities of jurisdictions pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

相關名詞解釋請詳附錄三。

Please refer to the Appendix III for definitions.

除依據FATCA之規定或帳戶持有人之稅籍出現變動外，此聲明書屬永久有效。

Except the rule of FATCA or a change in circumstances relating to information of account holder’s tax status, this form will remain valid.

若帳戶持有人為獨資業主，請填寫FATCA及CRS個人客戶自我聲明書暨個人資料同意書；若為聯名帳戶持有人，請每位聯名帳戶持有人分別填寫一張聲明書。

Please fill in the FATCA and CRS Individual Self-Certification & Personal information Form if you are a sole proprietor; for joint or multiple account holders, please use a separate form for each individual person.

若帳戶持有人之實體身分別為「消極非金融機構實體」或「非屬應申報國及參與國之被專業管理投資實體」請於附錄一提供對帳戶持有人具有控制力之自然人資訊(即「控制人」)。

Where the Account Holder is a Passive NFE, or an Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction managed by another Financial Institution, Please provide information on the natural person(s) who exercise control over the Account Holder (individuals referred to as “Controlling Person(s)”) by completing Appendix I for each Controlling Person.

華南永昌投信作為一家金融機構，依法不得提供稅務或法律意見。

As a financial institution, we are not allowed to give tax advice.

若您對此聲明書之內容或所屬稅籍定義具有疑問，請聯絡您的稅務顧問或參考當地稅務機關發布之相關資訊。

If you have any questions then please contact your tax advisor or refer to related information published by domestic tax authority.

## 【附錄三】名詞解釋 【Appendix III】Definitions

注意：以下名詞解釋係協助您填寫此聲明書使用。若您對於下述名詞定義上有疑問，請與您的稅務顧問聯繫。

Note: The following selected definitions are provided to assist you with the completion of this form. If you have any questions about these definitions or require further detail, please contact your tax adviser.

### 1. 帳戶持有人 Account Holder

「帳戶持有人」指由管理金融帳戶之金融機構列為或辨識為持有該帳戶之人。金融機構以外之人，以代理人、保管人、被指定人、簽署人、投資顧問或中間人身分為他人利益持有金融帳戶者，該他人視為帳戶持有人。以一個家長與子女開立的帳戶為例，如帳戶以家長為子女的合法監護人名義開立，子女會被視為帳戶持有人。聯名帳戶內的每個持有人都被視為帳戶持有人。

The term “Account Holder” means the person listed or identified as the holder of a Financial Account by the Financial Institution that maintains the account. A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit or account of another person as agent, custodian, nominee, signatory, investment advisor, or intermediary, is treated as holding the account. For example in the case of a parent/child relationship where the parent is acting as a legal guardian, the child is regarded as the Account Holder.

With respect to a jointly held account, each joint holder is treated as an Account Holder.

### 2. 稅籍編號(包括具有同等功能的辨識編號)TIN (including “functional equivalent”)

「稅籍編號」係指外國基於執行稅法之目的，辨識個人或實體之編號或具相當功能之辨識碼。稅籍編號是稅籍國家向個人或法人分配獨有的字母與數字組合，用於識別個人或法人的身分，以便實施該稅籍國家的稅務法律。有關可接受的稅務編號的更多詳細資訊刊載於經濟合作與發展組織的自動交換資料網站。

某些稅籍國家不發出稅務編號。但是，這些稅籍國家通常使用具有等同辨識功能的其他完整號碼(「具有等同功能的辨識號碼」)。此類號碼的例子包括，就個人而言，社會安全號碼/保險號碼、公民/個人身份/服務代碼/號碼，以及居民登記號碼。

The term “TIN” means a taxpayer identifying number issued by the authorities which can identify individuals or entities.

A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the OECD automatic exchange of information portal.

Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilize some other high integrity number with an equivalent level of identification (a “functional equivalent”). Examples of that type of number include, for individuals, a social security/insurance number, citizen/personal identification/service code/number, and resident registration number.

### 3. 金融機構 Financial Institution

「金融機構」係指「存款機構」、「保管機構」、「投資實體」及「特定保險公司」。

The term “Financial Institution” means a “Custodial Institution”, a “Depository Institution”, an “Investment Entity”, or a “Specified Insurance Company”.

### 4. 存款機構 Depository Institution

「存款機構」係指經常以銀行業或類似行業之通常營業方式收受存款之實體。

The term “Depository Institution” means any Entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business.

### 5. 保管機構 Custodial Institution

「保管機構」係指主要業務係為他人帳戶持有金融資產或依法兼營信託或主要營業以外之其他業務致有為他人帳戶持有金融資產之實體，且其最近三個會計年度歸屬於持有金融資產及相關金融服務之收入合計數，達收入總額百分之二十者，存續期間不滿三年者以存續期間計算。

The term “Custodial Institution” means any Entity that holds, as a substantial portion of its business, Financial Assets for the account of others or manages a trust sideline or holds Financial Assets for the account of others which is beyond the main business. This is where the Entity’s gross income attributable to the holding of Financial Assets and related financial services equals or exceeds 20% of the Entity’s gross income during the shorter of: (i) the three-year period that ends on 31 December (or the final day of a non-calendar year accounting period) prior to the year in which the determination is being made; or (ii) the period during which the Entity has been in existence.

### 6. 投資實體 Investment Entity

「投資實體」係指下列任一實體：

(a) 主要業務係為客戶或代客戶從事下列任一之活動或操作，且其最近三個會計年度歸屬於該等活動或操作之收入合計數，達收入總額百分之五十者，存續期間不滿三年者以存續期間計算：

(i) 支票、匯票、存單、票券、衍生性金融商品等貨幣市場工具交易；外匯；匯率、利率及指數工具；可轉讓有價證券；或商品期貨交易。

(ii) 個別及集合投資組合管理。

(iii) 代他人進行其他投資、行政管理或經理金融資產或金錢。

(b) 由存款機構、保管機構、特定保險公司或前款規定之投資實體管理，且其最近三個會計年度歸屬於金融資產之投資、再投資或交易之收入合計數，達收入總額百分之五十者，存續期間不滿三年者以存續期間計算。

The term “Investment Entity” means any Entity:

(a) that primarily conducts as a business one or more of the following activities or operations for or on behalf of a customer:

i) trading in money market instruments (cheques, bills, certificates of deposit, derivatives, etc.); foreign exchange; exchange, interest rate and index

instruments; transferable securities; or commodity futures trading;

ii) individual and collective portfolio management; or

iii) otherwise investing, administering, or managing Financial Assets or money on behalf of other persons; or

(b) that is managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or an Investment Entity described above and an Entity's gross income is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in Financial Assets is equals or exceeds 50% of the Entity's gross income during the shorter of: (i) the three-year period ending on 31 December of the year preceding the year in which the determination is made; or (ii) the period during which the Entity has been in existence.

#### 7. 特定保險公司 Specified Insurance Company

「特定保險公司」係指任何發行具現金價值保險契約或年金保險契約、或須對具現金價值保險契約或年金保險契約承擔給付義務之保險公司或其控股公司。

The term "Specified Insurance Company" means any Entity that is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues, or is obligated to make payments with respect to, a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract.

#### 8. 非屬應申報國及參與國之被專業管理投資實體 Investment entity located in a non-reportable jurisdiction non-participating jurisdiction and managed by another financial institution

「非屬應申報國及參與國之被專業管理投資實體」係指該實體屬應申報國及參與國以外並由一金融機構所管理。

The term "Investment entity located in a non-reportable jurisdiction non-participating jurisdiction and managed by another financial institution" means any Entity is located in an jurisdiction which is outside the Reportable Jurisdiction and Participating Jurisdiction and managed by a Financial Institution.

#### 9. 應申報國 Reportable Jurisdiction

「應申報國」指依據與我國商訂稅務用途資訊交換之條約或協定進行金融帳戶資訊自動交換，且經財政部公告之國家或地區。

The term "Reportable Jurisdiction" is a jurisdiction with which an obligation to provide financial account information is in place and that is identified in a published list.

#### 10. 參與國 Participating Jurisdiction

「參與國」指依經濟合作暨發展組織發布之共同申報及盡職審查準則進行金融帳戶資訊自動交換，且經財政部公告之國家或地區。

A "Participating Jurisdiction" means a jurisdiction with which an agreement is in place pursuant to which it will provide the information required on the automatic exchange of financial account information set out in the Common Reporting Standard and that is identified in a published list.

#### 11. 具規模證券市場 Established Securities Market

「具規模證券市場」係指經政府機關正式認可及監督之市場，且該市場年度股票交易價值具相當規模。

The term "Established Securities Market" means an exchange that is officially recognized and supervised by a governmental authority in which the market is located and that has a meaningful annual value of shares traded on the exchange.

#### 12. 非金融集團成員的控股非金融機構實體 Holding NFEs that are members of a nonfinancial group

「非金融集團成員的控股非金融機構實體」係指主要活動係持有子公司已發行股票或對其提供融資及服務，且該子公司係從事金融機構業務以外之交易或商業行為。但不包括其功能為投資基金或其他基於投資目的以收購或挹資方式持有公司股權作為資本資產之投資工具。

The term "Holding NFEs that are members of a nonfinancial group" means substantially all of the activities of the NFE consist of holding (in whole or in part) the outstanding stock of, or providing financing and services to, one or more subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a Financial Institution, except that an Entity does not qualify for this status if the Entity functions (or holds itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.

#### 13. 清算中或破產的非金融機構實體 NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy

「清算中或破產的非金融機構實體」係指前五年非屬金融機構，且正進行清算或重整程序。

The term "NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy" means the NFE was not a Financial Institution in the past five years, and is in the process of liquidating its assets or is reorganizing with the intent to continue or recommence operations in a business other than that of a Financial Institution

#### 14. 非金融集團成員的財務中心 Treasury centers that are members of a nonfinancial group

「非金融集團成員的財務中心」係指主要活動係與其關係實體或為其關係實體從事融資或避險交易，且未對非關係實體提供融資或避險服務。前述關係實體以主要從事金融機構以外業務者為限。

The term "Treasury centers that are members of a nonfinancial group" means the NFE primarily engages in financing and hedging transactions with, or for, Related Entities that are not Financial Institutions, and does not provide financing or hedging services to any Entity that is not a Related Entity, provided that the group of any such Related Entities is primarily engaged in a business other than that of a Financial Institution

#### 15. 非營利組織 Non-profit NFEs

「非營利組織」係指符合下列條件之非金融機構實體：

(a) 專為宗教、公益、科學、藝術、文化、運動或教育之目的而於其所在國家或地區設立及營運者；或於其所在國家或地區設立及營運，且為專業組織、企業聯盟、商會、工會組織、農業或園藝組織、公民聯盟或專為促進社會福利之組織。

(b) 於其所在國家或地區免納所得稅者。

- (c) 股東或成員對其所得或資產不得主張所有權或受益權。
- (d) 依其所在國家或地區適用之法律或其設立文件規定，除為執行慈善活動，或為給付合理勞務報酬或財產公平市價之獎金外，不得分配所得或資產或贈與利益予私人或非慈善性質實體。
- (e) 依其所在國家或地區適用之法律或其設立文件規定，清算或解散時應將賸餘財產分配與政府實體或其他非營利組織，或歸屬其所在國家或地區之各級政府。

The term “Non-profit NFEs” means the NFE meets all of the following requirements:

- (a) it is established and operated in its jurisdiction of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural, athletic, or educational purposes; or it is established and operated in its jurisdiction of residence and it is a professional organization, business league, chamber of commerce, labor organization, agricultural or horticultural organization, civic league or an organization operated exclusively for the promotion of social welfare;
- (b) it is exempt from income tax in its jurisdiction of residence;
- (c) it has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;
- (d) the applicable laws of the NFE’s jurisdiction of residence or the NFE’s formation documents do not permit any income or assets of the NFE to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable Entity other than pursuant to the conduct of the NFE’s charitable activities, or as payment of reasonable compensation for services rendered, or as payment representing the fair market value of property which the NFE has purchased; and
- (e) the applicable laws of the NFE’s jurisdiction of residence or the NFE’s formation documents require that, upon the NFE’s liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to a Governmental Entity or other non-profit organization, or escheat to the government of the NFE’s jurisdiction of residence or any political subdivision.

#### 16. 消極非金融機構實體 Passive NFE

「消極非金融機構實體」係指非屬積極非金融機構實體者。

The term “Passive NFE” means any NFE that is not an Active NFE.

#### 17. 控制人 Controlling Person(s)

「控制人」係指對實體具控制權之自然人，並按下列各款依序判定：

- 一、直接或間接持有實體之股份、資本或權益超過百分之二十五者。
- 二、透過其他方式對該實體行使控制權者。
- 三、該實體之高階管理人員。

於信託或其他法律安排，所稱具控制權之人指委託人、受託人、信託監察人、受益人、其他對該信託行使最終有效控制權之自然人，或具相當或類似地位之人。

The term “Controlling Persons” are the natural person(s) who exercise control over an entity.

- (1) directly or indirectly owns or controls more than 25% of ownership interest of the corporation
- (2) who exercises control of the Entity through other means.
- (3) who holds the position of senior managing official exercises ultimate control over the management of the entity.

In the case of a trust, the Controlling Person(s) are the settlor(s), the trustee(s), the protector(s), the beneficiary(ies) or any other natural person(s) exercising ultimate effective control over the trust or equivalent or similar positions.

#### 18. 逕行申報之外國非金融實體 Direct Reporting NFFE

「逕行申報之外國非金融實體」係指實體選擇自行申報直接或間接之美國實質受益人。

The term “A direct reporting NFFE” means a NFFE that elects to report information about its direct or indirect substantial U.S. owners to the IRS.

#### 19. 應申報帳戶 Reportable Account

「應申報帳戶」係指由應申報國居住者或具控制權之人為應申報國居住者之消極非金融機構實體持有或共同持有。

The term “Reportable Account” means an account held by one or more Reportable Persons or by a Passive NFE with one or more Controlling Persons that is a Reportable Person.